

Преюдициално запитване, отправено от Hoge Raad der Nederlanden (Нидерландия) на 3 октомври 2012 г. — Jan Sneller/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Дело С-442/12)

(2013/С 9/49)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden

Страни в главното производство

Жалбоподател: Jan Sneller

Отговорник: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Преюдициални въпроси

1. Допуска ли член 4, параграф 1 от Директива 87/344/ЕИО ⁽¹⁾ застраховател на съдебни разноски, който е предвидил в общите условия на договора за застраховка, че правната помощ в рамките на съдебно или административно производство по принцип ще се предоставя от служители на застрахователя, да предвиди също, че разноските за правна помощ на свободно избран от застрахованото лице адвокат или юридически представител ще бъдат покрити, само ако застрахователят счете, че обработването на делото трябва да бъде предадено на външен юридически представител?
2. Би ли се различавал отговорът на първия въпрос според това дали правната помощ е задължителна или не за съответното съдебно или административно производство?

⁽¹⁾ Директива 87/344/ЕИО на Съвета от 22 юни 1987 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно застраховките за съдебни разноски (ОВ L 185, стр. 77; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 186).

Преюдициално запитване, отправено от Landgericht Hamburg (Германия) на 11 октомври 2012 г. — Werner Krieger/ERGO Lebensversicherung AG

(Дело С-459/12)

(2013/С 9/50)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Hamburg

Страни в главното производство

Ищец: Werner Krieger

Отговорник: ERGO Lebensversicherung AG

Преюдициален въпрос

Трябва ли член 15, параграф 1, първо изречение от Втора директива 90/619/ЕИО на Съвета от 8 ноември 1990 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прякото животозастраховане, относно предвиждането на разпоредби за улесняване на ефективното осъществяване на свободно предоставяне на услуги и за изменение на Директива 79/267/ЕИО (Втора директива за животозастраховането) ⁽¹⁾, с оглед на член 31, параграф 1 от Директива 92/96/ЕИО на Съвета от 10 ноември 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прякото животозастраховане и за изменение на Директиви 79/267/ЕИО и 90/619/ЕИО (Трета директива за животозастраховането) ⁽²⁾, да се тълкува в смисъл, че не допуска разпоредба като член 5а, параграф 2, четвърто изречение от VVG, в редакцията му с Drittes Gesetz zur Durchführung versicherungsrechtlicher Richtlinien des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Juli 1994 (Drittes Durchführungsgesetz/EWG zum VAG), съгласно която правото на отказ или на възражение се погасява не по-късно от една година след плащането на първата застрахователна премия, дори ако застрахованият не е бил уведомен за правото на отказ или на възражение?

⁽¹⁾ ОВ L 330, стр. 50.

⁽²⁾ ОВ L 360, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Gerechtshof te 's Hertogenbosch (Niederlande) на 15 октомври 2012 г. — Granton Advertising BV/Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden (kantoor Den Haag)

(Дело С-461/12)

(2013/С 9/51)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Gerechtshof te 's Hertogenbosch

Страни в главното производство

Жалбоподател: Granton Advertising BV

Отговорник: Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden (kantoor Den Haag)